



## Herzlich willkommen

Wir, die Beratungsdienste, möchten Ihnen dabei helfen, sich hier in Ludwigshafen wohlfühlen und mit Ihrem neuen Leben von Anfang an gut zurechtzukommen.

Die deutsche Sprache zu lernen hilft Ihnen in allen Bereichen des Lebens: vom Knüpfen sozialer Kontakte über die Erziehung Ihrer Kinder, deren Schul- und Berufsbildung bis hin zu Ihren eigenen Chancen auf dem Arbeitsmarkt.

Wir möchten Sie dabei unterstützen, geeignete Integrationskurse zum Erlernen der deutschen Sprache zu finden.

## Zögern Sie nicht, fragen Sie uns

Gemeinsam mit Ihnen werden wir während des Beratungsprozesses eine Integrationsvereinbarung entwickeln. Diese erleichtert Ihnen den Start in Ihr neues Leben in Deutschland. Wir begleiten Sie gerne bei allen Fragen der Integration.

## Wir wünschen Ihnen alles Gute und viel Erfolg!

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Rheinland-Pfalz

MINISTERIUM  
FÜR INTEGRATION, FAMILIE,  
KINDER, JUGEND UND FRAUEN

## Wie wir Ihnen helfen können

### Sprachförderung

Wir informieren über bestehende Angebote und vermitteln in Sprachkurse.

### Schule, Studium und Beruf

Wir helfen bei der Bewertung ausländischer Bildungsnachweise, informieren über das Schul- und Ausbildungssystem sowie die Möglichkeiten in Deutschland zu studieren.

Des Weiteren unterstützen wir bei der Suche nach Arbeitsstellen und Kinderbetreuungsplätzen und helfen beim Erstellen von Bewerbungsunterlagen.

### Persönliche Fragen

Wir beraten bei persönlichen und familiären Angelegenheiten, in Konflikt- und Krisensituationen sowie bei alltagspraktischen Fragestellungen.

Zudem beraten wir Sie bei aufenthaltsrechtlichen Fragestellungen, zum Bleiberecht, zum Staatsangehörigkeitsrecht, zum Antidiskriminierungsgesetz, zu sozialrechtlichen Fragen und zu ehrenamtlicher Arbeit.

## Die Beratung ist vertraulich, kostenlos und unabhängig von Nationalität und Religionszugehörigkeit.

## Ausländerbehörde Stadt Ludwigshafen am Rhein

Marienstraße 8, 67063 Ludwigshafen am Rhein  
E-Mail: [aufenthaltsrecht@ludwigshafen.de](mailto:aufenthaltsrecht@ludwigshafen.de)



### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 8 bis 12 Uhr  
Donnerstag zusätzlich von 14 bis 18 Uhr

Die Ausländerbehörde arbeitet nur mit Terminvergabe. Termine erhalten Sie, indem Sie uns eine E-Mail schreiben oder uns anrufen. Asylbewerberinnen und Asylbewerber rufen zwecks Terminvereinbarung die Telefonnummer 0621 504-20 44 an, andere Migrantinnen und Migranten die für sie zuständigen Sachbearbeiterinnen und Sachbearbeiter. Die Zuständigkeit richtet sich nach dem Nachnamen. Eine Liste mit den zuständigen Mitarbeitenden gibt es in der Kontaktbox auf folgender Internetseite: [www.ludwigshafen.de/aufenthalt](http://www.ludwigshafen.de/aufenthalt).

Telefonisch erreichen Sie uns am besten außerhalb der oben genannten Öffnungszeiten.

## Fachdienst für Migration und Integration der Arbeiterwohlfahrt

### **AWO – Arbeiterwohlfahrt, Stadtkreisverband Ludwigshafen e.V.**

Maxstraße 65, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 51 80 15, Telefax: 0621 529 21 56

- Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE)**  
Maria Khanian Lish, Dipl. Pädagogin M.A.  
(auch in Englisch und Türkisch)  
Telefon: 0621 529 21 07 und 0176 84 54 83 95  
E-Mail: [khanian@awo-lu.de](mailto:khanian@awo-lu.de)
  
- Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE)**  
Seckin Durusoy, Pädagoge M.A.  
(auch in Türkisch)  
Telefon: 0621 51 58 01 und 0176 84 54 83 96  
E-Mail: [durusoy@awo-lu.de](mailto:durusoy@awo-lu.de)
  
- Migrationsfachdienst Landesprogramm**  
Ekaterine Degen, Germanistin M.A.  
(auch in Russisch, Georgisch und Englisch)  
Telefon: 0621 51 17 06 und 0176 84 54 83 94  
E-Mail: [degen@awo-lu.de](mailto:degen@awo-lu.de)
  
- Allgemeine Sozialberatung und Flüchtlingsberatung**  
Shpresa Cellmer, Sozialberaterin  
(auch in Albanisch)  
Telefon: 0621 529 20 47 und 0176 84 54 83 97  
E-Mail: [cellmer@awo-lu.de](mailto:cellmer@awo-lu.de)

## Fachdienst für Migration und Integration der Caritas

### Caritas-Zentrum Ludwigshafen

Ludwigstraße 67-69, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 598 02-0, Telefax: 0621 598 02-22

- Jugendmigrationsdienst (JMD; 12 bis 27 Jahre)**  
Katrin Allig, Sozialarbeiterin/Sozialpädagogin B.A.  
(auch in Englisch)  
Telefon: 0621 598 02-32 und 0162 436 67 63  
E-Mail: katrin.allig@caritas-speyer.de

Stephanie Gutting, Dipl. Sozialarbeiterin (FH)  
(auch in Englisch)  
Telefon: 0621 598 02-26 und 0152 09 11 93 51  
E-Mail: stephanie.gutting@caritas-speyer.de

- Bildungsberatung Garantiefonds Hochschule  
Beratung / Förderung von Studieninteressenten  
und Akademikern**  
Jutta Hofmann, Dipl. Psychologin  
Telefon: 0621 598 02-25  
E-Mail: jutta.hofmann@caritas-speyer.de

- Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer  
(MBE ab 27 Jahren)**  
Margareta Topalovic, Dipl. Sozialarbeiterin (FH)  
(auch in Kroatisch und Englisch)  
Telefon: 0621 598 02-16 und 0152 09 11 93 52  
E-Mail: margareta.topalovic@caritas-speyer.de

- Migrationsfachdienst Landesprogramm (ab 27 Jahren)**  
Katrin Allig, Sozialarbeiterin/Sozialpädagogin B.A.  
(auch in Englisch)  
Telefon: 0621 598 02-29 und 0162 436 67 63  
E-Mail: katrin.allig@caritas-speyer.de

- Rückkehrberatung**  
Nadine Ladach, Dipl. Pädagogin  
(auch in Englisch)  
Telefon: 0621 598 02-24 und 0152 09 38 17 66  
E-Mail: nadine.ladach@caritas-speyer.de

## Fachdienst für Migration und Integration des Hauses der Diakonie

### Haus der Diakonie Ludwigshafen

Falkenstraße 17-19, 67063 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 520 44-0, Telefax: 0621 520 44-69

- Migrationsfachdienst/Beratung für erwachsene  
Zuwanderer**  
Claudia Hahn, Dipl. Sozialarbeiterin  
(auch in Englisch)  
Telefon: 0621 520 44-61  
E-Mail: claudia.hahn@diakonie-pfalz.de

Janine Scholl, Dipl. Sozialarbeiterin (FH)  
(auch in Englisch)  
Telefon: 0621 520 44-17  
E-Mail: janine.scholl@diakonie-pfalz.de

- Projekt InProcedere – Bleiberecht durch Arbeit**  
Andreas Voegele, Dipl. Sozialarbeiter  
Telefon: 0621 520 44-64  
E-Mail: andreas.voegele@diakonie-pfalz.de

Veronika Frietsch Musulin, Sozialberaterin, Germanistin (M.A.)  
(auch in Kroatisch und Serbisch)  
Telefon: 0621 520 44-63  
E-Mail: veronika.frietsch-musulin@diakonie-pfalz.de

- Beratungsstelle für Flüchtlinge**  
Marit Unger-Fellmann, Dipl. Sozialarbeiterin  
(auch in Englisch)  
Telefon: 0621 520 44-16  
E-Mail: marit.unger-fellmann@diakonie-pfalz.de

## Sozialarbeit Asyl der Stadt Ludwigshafen am Rhein

### Bereich Soziales und Wohnen

Europaplatz 1 (Stadthaus Nord), 67063 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 504-0

Beratung auch in Englisch und bei Bedarf auch in anderen Sprachen

### Asylsozialberatung Nord - Zimmer 117/118

Gebiet Nord (Pfungstweide, Edigheim, Oppau, Oggersheim,  
Friesenheim, Ruchheim, West)

#### Sprechzeiten:

Montag, 9 bis 12 Uhr

Dienstag, 9 bis 12 Uhr

Donnerstag, 9 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr

sowie Termine nach Vereinbarung

auch in den Gemeinschaftsunterkünften

- Christine Hauge  
Telefon: 0621 504-38 87  
E-Mail: christine.hauge@ludwigshafen.de
- Olaf Götz  
Telefon: 0621 504-36 77  
E-Mail: olaf.goetz@ludwigshafen.de
- Stefanie Kohmer  
Telefon: 0621 504-38 67  
E-Mail: stefanie.kohmer@ludwigshafen.de

### Asylsozialberatung Süd

Wattstraße 107 A, 67065 Ludwigshafen am Rhein  
Gebiet Süd (Nord-Hemshof, Gartenstadt, Maudach, Rheingönheim,  
Mundenheim, Süd, Mitte)

#### Sprechzeiten:

Montag, 9 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr

Dienstag, 9 Uhr bis 12 Uhr

Donnerstag, 9 Uhr bis 12 Uhr

sowie Termine nach Vereinbarung

auch in den Gemeinschaftsunterkünften

- Karin Ercosman  
Telefon: 0621 504-38 52  
E-Mail: karin.ercosman@ludwigshafen.de
- Rainer Link  
Telefon: 0621 504-38 54  
E-Mail: rainer.link@ludwigshafen.de

## Agentur für Arbeit und Jobcenter

### Agentur für Arbeit

Berliner Straße 23A, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0800 455 55 00  
E-Mail: Ludwigshafen.Asyl@arbeitsagentur.de

### Jobcenter

Kaiser-Wilhelm-Straße 52, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 59 13 30  
E-Mail: Jobcenter-Vorderpfalz@jobcenter-ge.de

## Fachdienst Asyl des Jugendamtes der Stadt Ludwigshafen am Rhein

Westendstraße 17, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 504-0

#### Sprechstunden:

Dienstag und Donnerstag, 14 bis 16 Uhr

in Zimmer 11, 12 und 13 (EG)

- Flüchtlingsfamilien und unbegleitete minderjährige Ausländer:**  
Aysel Mollaogullari  
Telefon: 0621 504-39 22  
E-Mail: aysel.mollaogullari@ludwigshafen.de

Freweini Yared  
Telefon: 0621 504-39 30  
E-Mail: freweini.yared@ludwigshafen.de

Maïke Löwenhaupt  
Telefon: 0621 504-36 30  
E-Mail: maïke.loewenhaupt@ludwigshafen.de

Martha Gutting  
Telefon: 0621 504-39 06  
E-Mail: martha.gutting@ludwigshafen.de

Nicole Gillessen  
Telefon: 0621 504-35 93  
E-Mail: nicole.gillessen@ludwigshafen.de

- Sprachförderung und deren Koordination:**  
Alexander Wild  
Telefon: 0621 504-27 58  
E-Mail: alexander.wild@ludwigshafen.de

## Angebote für Kinder, Jugendliche und Familien

### Stadt Ludwigshafen am Rhein

#### Bereich Jugendförderung und Erziehungsberatung

Westendstraße 17, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Kontakt: Monika Vetter  
Telefon: 0621 504-28 66, E-Mail: 3-16@Ludwigshafen.de

- Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern**  
Sekretariat: Jutta Jann  
Telefon: 0621 504-30 56 oder -31 51  
E-Mail: Erziehungsberatung@ludwigshafen.de
- Integrationsbegleitung Jugendberufshilfe**  
Westendstraße 22, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Manuela Fritz  
Telefon: 0162 202 80 94  
E-Mail: manuela.fritz@ludwigshafen.de

Weitere Informationen: [www.Lu4U.de](http://www.Lu4U.de)

## Zugelassene Träger für Integrationskurse

- AAW Arbeitskreis für Aus- und Weiterbildung e.V.**  
Schulstraße 6, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 629 99 60  
E-Mail: ludwigshafen@daaw.de
- CJD Christliches Jugenddorfwerk Deutschland e.V.**  
Ludwigsstraße 44, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 62 90 00 77  
E-Mail: sprachkurse-ludwigshafen@cjd.de
- Familienbildungsstätte Caritasverband Mannheim e.V.**  
L 2, 7-8, 68161 Mannheim  
Telefon: 0621 15 56 33  
E-Mail: fbs@caritas-mannheim.de
- DAA Deutsche Angestellten-Akademie**  
Maxstraße 48, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 62 99 91-0  
E-Mail: info.ludwigshafen@daa.de
- IB Südwest gGmbH für Bildung und soziale Dienste**  
Otto-Stabel-Straße 2, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 06233 355 89 12  
E-Mail: claudia.wertheim@internationaler-bund.de
- Lern-Planet**  
Saarlandstraße 32A, 67061 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 59 28 21 10  
E-Mail: info@lern-planet-ludwigshafen.de
- Tertia Berufsförderung GmbH & Co. KG**  
Wredestraße 53, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 95 34 50-20  
E-Mail: thomas.klein@tertia.de
- Volkshochschule der Stadt Ludwigshafen**  
Bürgerhof, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 504-25 78  
Sprachberatung: Zimmer 7

- Volkshochschule Rhein-Pfalz-Kreis**  
(nur für Personen mit Wohnsitz im Rhein-Pfalz-Kreis)  
Europaplatz 5, 67063 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 590 93 49  
Sprachberatung: Zimmer 349
- FAW Fortbildungsakademie der Wirtschaft gGmbH**  
Rheinuferstraße 9b, 67061 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 62 97 28-10  
E-Mail: susanne.leiter@faw.de
- VFBB Verein zur Förderung der beruflichen Bildung e.V.**  
Bismarckstraße 41 (Eingang Kaiser-Wilhelm-Straße),  
67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 68 56 98-0/-14  
E-Mail: vera.romanyuk@vfbb-speyer.net

## Zugelassene Träger für Berufsbezogene Sprachkurse

- CJD Ludwigshafen**  
Ludwigsstraße 44, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 62 90 00 77  
E-Mail: sprachkurse-ludwigshafen@cj-d.de
- DAA Deutsche Angestellten-Akademie**  
Maxstraße 48, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 62 99 91-0  
E-Mail: info.ludwigshafen@daa.de
- Domino-Zentrum für Bildung und Erziehung**  
Kaiser-Wilhelm-Straße 21, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 319 54 38  
E-Mail: mail@domino-zentrum.de
- GFN AG**  
Ernst-Boehe-Straße 15, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 95 34 41 70  
E-Mail: info@gfn.de

- Lern-Planet**  
Saarlandstraße 32a, 67061 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 59 28 21 10  
E-Mail: info@lern-planet-ludwigshafen.de
- Tertia Berufsförderung GmbH & Co. KG**  
Wredestraße 53, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 95 34 50-20  
E-Mail: thomas.klein@tertia.de
- VFBB Verein zur Förderung der beruflichen Bildung e.V.**  
Bismarckstraße 41 (Eingang Kaiser-Wilhelm-Straße),  
67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 68 56 98-0/-14  
E-Mail: vera.romanyuk@vfbb-speyer.net
- Volkshochschule der Stadt Ludwigshafen**  
Im Bürgerhof, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 504-25 78  
E-Mail: furtuna.berishaj@ludwigshafen.de
- Handwerkskammer der Pfalz**  
Karlsbaderstraße 2, 67065 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 538 24-0  
E-Mail: info@hwk-pfalz.de
- Zentrum für Arbeit und Bildung**  
Wormser Straße 123, 67227 Frankenthal  
Telefon: 06233 35 67 33-13  
E-Mail: info@zab-frankenthal.de
- FAW Ludwigshafen**  
Rheinuferstraße 9b, 67061 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 0621 62 97 28-10  
E-Mail: susanne.leiter@faw.de
- IB Südwest gGmbH für Bildung und soziale Dienste**  
Otto-Stabel-Straße 2, 67059 Ludwigshafen am Rhein  
Telefon: 06233 355 89 12  
E-Mail: claudia.wertheim@internationaler-bund.de



### **Impressum**

Herausgeberin:  
Stadt Ludwigshafen am Rhein  
Bereich Steuerung, Abteilung Integration  
Druck: Druckerei Wiedmann  
Auflage: 4.000 Stück  
Stand: Mai 2018



